



البنك الوطني اليمني
National Bank Of Yemen

البيانات المالية

للسنة المالية المنتهية

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م

دحمان RSM

محاسبون • مدققون • استشاريون

صندوق بريد ١٦١٤٦
فيلا ٣٩، ش ٤، نهاية شارع الحزائر
حي عصر، صنعاء، الجمهورية اليمنية
هاتف: ٢١٤٣٥٥ - ١ (٩٦٧)، فاكس: ٢١٤٣٦٠ - ١ (٩٦٧)
بريد إلكتروني: dahmanco@yemen.net.ye
http://www.dahman-rsm.com

تقرير مدققي الحسابات إلى معالي الأخ / نائب رئيس الوزراء وزير المالية المحترم
عن البنك الأهلي اليمني

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة للبنك الأهلي اليمني (البنك) التي تشمل على الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م وبيانات الدخل، والتدفقات النقدية، والتغيرات في حقوق المالك للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والمبينة على الصفحات من ٢ إلى ٢٦. إن إعداد هذه البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة البنك وأن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية. تشمل إجراءات التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية على أساس العينة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة المطبقة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية. وباعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأينا حول البيانات المالية.

في رأينا أن البيانات المالية للبنك تُعبر بصورة عادلة من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م وعن نتائج أعماله وتدفقاته النقدية والتغيرات في حقوق المالك للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

وفي رأينا أيضاً أن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة، وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وأن البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية تتفق مع السجلات المحاسبية للبنك. نوكد أيضاً بأننا قد حصلنا خلال تدقيقنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق.


دحمان عوض دحمان

زميل جمعية المحاسبين القانونيين المعتمدين في بريطانيا

سجل مراقبي الحسابات رقم ٣٨٤

دحمان RSM


عدن، الجمهورية اليمنية

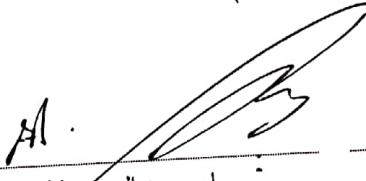
في ١ فبراير ٢٠٠٥م

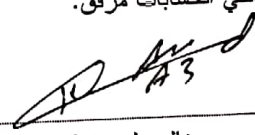
البنك الأهلي اليمني
الميزانية العمومية

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

الموجودات	٢٠٠٤ م ألف ريال	٢٠٠٣ م ألف ريال	ايضاح
النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني	٧,٦٧٩,٥٦٤	٧,٤٦٨,٧٢٧	٥
الأرصدة لدى البنوك	١٣,٧٦٠,٢١٣	١٣,٠٥٦,٠١٩	٦
أذون الخزانة، صافي	٢٥,٣٩٠,٢٠٩	١٩,٦٤٩,٣٤٦	٧
شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني	٥,٤٨٠,٠٠٠	٥,٣٨٠,٠٠٠	٨
القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك، بعد المخصصات	٣,٣٢٠,٦٥٤	٢,٢٠٢,٦٥٣	٩
الاستثمارات المتوفرة للبيع، صافي	١٨,٣٢٤	٢٠,٧٣٤	١٠
الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى	٤٣١,٢٩١	٢٥٤,١٩٢	١١
العقارات والآلات والمعدات، بعد الاستهلاك المتراكم	١,٦٦٤,٢٨٣	١,٦٦٨,٢٥٧	١٢
إجمالي الموجودات	٥٧,٧٤٤,٥٣٨	٤٩,٦٩٩,٩٢٨	
المطلوبات وحقوق المالك			
المطلوبات			
الأرصدة المستحقة للبنوك	١١٧,١٠٢	٣٥,٦٠٥	١٣
ودائع العملاء	٥١,٢٨٣,٥٩٥	٤٤,٤٩٧,٢١٨	١٤
الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى	١,٢٣٨,٨٧٥	٩٧٨,٥٥٠	١٥
ضريبة الأرباح التجارية والصناعية المستحقة	٤٧٣,٦١٧	٣٩٠,٣٩٢	١٦
إجمالي المطلوبات	٥٣,١١٣,١٨٩	٤٥,٩٠١,٧٦٥	
حقوق المالك			
رأس المال	٢,٧٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	١٧
احتياطي إعادة تقييم العقارات	٦٣٩,٧٦٢	٦٣٩,٧٦٢	١٧
الاحتياطيات	١,٢٧٤,٤٦٤	١,٠٣٨,٨٦٨	١٧
احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	١٧,١٢٣	١٩,٥٣٣	١٧
إجمالي حقوق المالك	٤,٦٣١,٣٤٩	٣,٧٩٨,١٦٣	
إجمالي المطلوبات وحقوق المالك	٥٧,٧٤٤,٥٣٨	٤٩,٦٩٩,٩٢٨	
الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى، صافي (لها مقابل)	١١,٣١٠,٧٥١	١,٠٥٠,٢٣١	١٨
تقرير مدققي الحسابات مرفق.			


عبد الرحمن محمد الكهالي
رئيس مجلس الإدارة والمدير العام


سامي عبد الحميد مكاوي
النائب الأول للمدير العام


خالد علي خينة
النائب الثاني للمدير العام

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية

البنك الأهلي اليمني
بيان الدخل و التوزيعات

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م

بيان الدخل	٢٠٠٤م	٢٠٠٣م	ايضاح
	ألف ريال	ألف ريال	
إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك والأرصدة لدى البنوك	٩٢٤,٨٢٥	٧٥٦,١٢٩	١٩
الفوائد من أذون الخزانة	٣,٠٦٩,٦٦٩	٢,٣٠٦,٦٢٥	
الفوائد من شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني	٧٦٣,٢٠٣	٧٤٧,٤٠٠	
ناقصا: تكلفة الودائع	٤,٧٥٧,٦٩٧	٣,٨١٠,١٥٤	
صافي إيرادات الفوائد	٢,٧١٠,٥٥٠	٢,١٣٦,٧٦٧	٢٠
إيرادات العمولات والرسوم الإيرادية من الخدمات المصرفية	٢,٠٤٧,١٤٧	١,٦٧٣,٣٨٧	
إيراد الاستثمارات المتوفرة للبيع	٣٦٤,٠٥٦	٣١٦,٥٨٩	٢١
الأرباح من العمليات بالنقد الأجنبي	٦٩٢	١,٣٤٢	
إيرادات التشغيل الأخرى	٥٠,٤٦٧	٧٩,٧٠٨	٢٢
صافي إيرادات التشغيل	١٧٦,٢١٨	٧١,٣٤٧	٢٣
مصاريف التشغيل	٢,٦٣٨,٥٨٠	٢,١٤٢,٣٧٣	
مصاريف العمولات وأتعاب الخدمات المصرفية	١٧,٩٧٥	١٨,٣٢٢	
المصاريف الإدارية والعمومية	٧١٤,٢٧٣	٦٤٣,٧٠٢	٢٤
المخصصات	٥١٣,١٤٠	٣٢٩,٩٤٢	٢٥
إجمالي مصاريف التشغيل	١,٢٤٥,٣٨٨	٩٩١,٩٦٦	
صافي ربح السنة قبل الزكاة وضريبة الأرباح التجارية والصناعية	١,٣٩٣,١٩٢	١,١٥٠,٤٠٧	
الزكاة المدفوعة	(٤٠,٠٠٠)	(٣٥,٠٠٠)	٢٦
صافي ربح السنة بعد الزكاة وقبل ضريبة الأرباح التجارية والصناعية	١,٣٥٣,١٩٢	١,١١٥,٤٠٧	
ضريبة الأرباح التجارية والصناعية	(٤٧٣,٦١٧)	(٣٩٠,٣٩٢)	١٦
صافي ربح السنة	٨٧٩,٥٧٥	٧٢٥,٠١٥	
ربح السهم	٤١٩ ريال	٣٩٢ ريال	٢٧
بيان التوزيعات			
المحول إلى الاحتياطي القانوني	(١٣١,٩٣٦)	(١٠٨,٧٥٢)	١٧
المحو إلى الاحتياطي العام	(١٣١,٩٣٦)	(١٠٨,٧٥٢)	١٧
حصة الحكومة من صافي أرباح السنة	(٥٧١,٧٢٤)	(٤٧١,٢٦٠)	(ج) ١٥
حصة العاملين في صافي أرباح السنة	(٤٣,٩٧٩)	(٣٦,٢٥١)	
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م	-	-	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية

البنك الأهلي اليمني
بيان التدفقات النقدية

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م

٢٠٠٣م	٢٠٠٤م	
ألف ريال	ألف ريال	
١,١٥٠,٤٠٧	١,٣٩٣,١٩٢	التدفقات النقدية من الأنشطة المصرفية
١٧٣,١٨٧	٢٩٨,٩٨٠	صافي ربح السنة قبل الزكاة وضريبة الأرباح التجارية والصناعية
(٥٦,٠٧٠)	(١٦١,٢٣٦)	التعديلات الناتجة من:
(٧,٦٧١)	(١٩,٥٦٠)	مخصص القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة المحملة على بيان الدخل
٦,٣٦٣	٢,٨٠٨	مخصص القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة المستردة إلى بيان الدخل
(٣٦٧,٩٦٧)	(٣٩٠,٣٩٢)	المستخدم من المخصص للقروض والسلفيات
(٣٥,٠٠٠)	(٤٠,٠٠٠)	فروق إعادة تقييم أرصدة مخصص القروض والسلفيات والالتزامات العرضية
٤٢,٧٧٣	٤٥,٦٢٨	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية المدفوعة
		الزكاة المدفوعة
		استهلاك العقارات والآلات والمعدات
٩٠٦,٠٢٢	١,١٢٩,٤٢٠	أرباح الأنشطة المصرفية قبل التغيرات في رأس المال العامل (١)
(٢,٥١٠,٥٤٣)	(٢٩٨,٤٣٧)	التغيرات في الموجودات
٧٧٠,١٤٢	٨٤٢,١٣٥	(الزيادة) في أرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
(٥٠,١٠٠)	٥٠,١٠٠	النقصان في الأرصدة لدى البنوك بتواريخ استحقاق أكثر من ثلاثة أشهر
(٥١٦,١٥٨)	(١,٢٢١,٠٠٧)	النقصان / (الزيادة) في أدون الخزنة بتواريخ استحقاق أكثر من ثلاثة أشهر
٣١,٠٩٣	(١٧٧,٠٩٩)	(الزيادة) في القروض والسلفيات
(٢,٢٧٥,٥٦٦)	(٨٠٤,٣٠٨)	(الزيادة) / (النقصان) في الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى
		إجمالي (الزيادة) في الموجودات (٢)
٦,٦٥٥	٨١,٤٩٧	التغيرات في المطلوبات
٥,٦٠٥,٧٦٣	٦,٧٨٦,٣٧٧	الزيادة في الأرصدة المستحقة للبنوك
٦٤,٦٦٩	٢٤٢,٣٣٩	الزيادة في ودائع العملاء
٥,٦٧٧,٠٨٧	٧,١١٠,٢١٣	الزيادة في الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى
		إجمالي الزيادة في المطلوبات (٣)
(٥٠,٥٧٣)	(٤١,٦٥٤)	التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية
(٥٠,٥٧٣)	(٤١,٦٥٤)	شراء عقارات وآلات ومعدات
(٤٧١,٢٦٠)	(٥٧١,٧٢٤)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية (٤)
٢٥٠,٠٠٠	٥٧١,٧٢٤	التدفقات النقدية من / (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٣٦,٢٥١)	(٤٣,٩٧٩)	حصة الحكومة من الأرباح السنة
(٢٥٧,٥١١)	(٤٣,٩٧٩)	الزيادة في رأس المال
٣,٩٩٩,٤٥٩	٧,٣٤٩,٦٩٢	حصة الموظفين من الأرباح السنة
٣٢,٨٥٩,٨٨٤	٣٦,٨٥٩,٣٤٣	صافي التدفقات النقدية من / (المستخدم في) الأنشطة التمويلية (٥)
٣٦,٨٥٩,٣٤٣	٤٤,٢٠٩,٠٣٥	صافي الزيادة في النقدية وشبه النقدية (٥+٤+٣+٢+١)
		النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
		النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر
٧,٤٦٨,٧٢٧	٧,٦٧٩,٥٦٤	تتمثل في:
١٣,٠٥٦,٠١٩	١٣,٧٦٠,٢١٣	النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
٢٥,٠٢٩,٣٤٦	٣٠,٨٧٠,٢٠٩	الأرصدة لدى البنوك
(٦,٢٢٢,٨٧٤)	(٦,٥٢١,٣١١)	أدون الخزنة وشهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني
(٢,٤٢١,٧٧٥)	(١,٥٧٩,٦٤٠)	أرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
(٥٠,١٠٠)	-	الأرصدة لدى البنوك بتواريخ استحقاق أكثر من ثلاثة أشهر
٣٦,٨٥٩,٣٤٣	٤٤,٢٠٩,٠٣٥	أدون خزنة بتواريخ استحقاق أكثر من ثلاثة أشهر
		النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية

بيان التغيرات في حقوق المالك

للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

احتياطي التغيرات		احتياطي					رأس المال	
صافي أرباح السنة	المتراكمة في القيمة العادلة	الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني	إعادة التقييم	إجمالي	ألف ريال		
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال		
٣,٣٣,٠٠,٤٩	-	١٨,٩٢٣	٤٥٣,٢٣٣	٣٦٨,١٣١	٦٣٩,٧٦٢	١,٨٥٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٢ م	
٦١٠	-	٦١٠	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للسنة	
٧٢٥,٠١٥	٧٢٥,٠١٥	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة	
-	(١٠٨,٧٥٢)	-	-	١٠٨,٧٥٢	-	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني	
-	(١٠٨,٧٥٢)	-	١٠٨,٧٥٢	-	-	-	المحول إلى الاحتياطي العام	
(٤٧١,٢٦٠)	(٤٧١,٢٦٠)	-	-	-	-	-	حصة الحكومة في الأرباح الصافية	
٢٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٥٠,٠٠٠	المحول من حصة الحكومة إلى رأس المال	
(٣٦,٢٥١)	(٣٦,٢٥١)	-	-	-	-	-	حصة الموظفين في الأرباح الصافية	
٣,٧٩٨,١٦٣	-	١٩,٥٣٣	٥٦١,٩٨٥	٤٧٦,٨٨٣	٦٣٩,٧٦٢	٢,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م	
(٢,٤١٠)	-	(٢,٤١٠)	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة للسنة	
٨٧٩,٥٧٥	٨٧٩,٥٧٥	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة	
-	(١٣١,٩٣٦)	-	-	١٣١,٩٣٦	-	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني	
-	(١٣١,٩٣٦)	-	١٣١,٩٣٦	-	-	-	المحول إلى الاحتياطي العام	
-	(٥٧١,٧٢٤)	-	-	-	-	٥٧١,٧٢٤	حصة الحكومة في الأرباح الصافية والمحول إلى رأس المال	
-	-	-	(٢٨,٢٧٦)	-	-	٢٨,٢٧٦	المحول إلى رأس المال	
(٤٣,٩٧٩)	(٤٣,٩٧٩)	-	-	-	-	-	حصة الموظفين في الأرباح الصافية	
٤,٦٣١,٣٤٩	-	١٧,١٢٣	٦٦٥,٦٤٥	٦٠٨,٨١٩	٦٣٩,٧٦٢	٢,٧٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م	

تطبيقاً لقرار البنك المركزي اليمني رقم (١٢) لسنة ٢٠٠٤ م وبتاريخ ٨ ديسمبر ٢٠٠٤ م بشأن رفع رأس مال البنوك المصرح لها بالعمل في داخل الجمهورية اليمنية إلى ٦,٠٠٠ مليون ريال وذلك خلال خمسة سنوات تبدأ من عام ٢٠٠٥ م وتنتهي في عام ٢٠٠٩ م ، فقد أقر مجلس إدارة البنك في جلسته المنعقدة بتاريخ ٨ يناير ٢٠٠٥ م برفع رأس مال البنك خلال الفترة المحددة. وتحسباً لأي متغيرات قد تحدث خلال السنوات القادمة وافق معالي الأخ نائب رئيس الوزراء وزير المالية بدفع أول زيادة سنوية في رأس مال من حصة الحكومة من صافي الأرباح لسنة ٢٠٠٤ م. وبناءً عليه فقد قام البنك بتحويل صافي حصة الحكومة من أرباح السنة ومبلغ وقدره ٢٨,٢٧٦ ألف من الاحتياطي العام إلى رأس المال.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية

١ التأسيس و نشاط البنك

يمارس البنك الأهلي اليمني (البنك) المملوك بالكامل للحكومة اليمنية الذي تم تأسيسه في عدن في عام ١٩٦٩م أعماله لمصرفية من خلال إدارته العامة في شارع الملكة أروى، ص. ب. رقم (٥) عدن، الجمهورية اليمنية وبسجل تجاري رقم (١٧٤٨)، إضافة إلى فروعه المنتشرة في أهم المدن التجارية في المحافظات الشرقية والجنوبية وفرعين في العاصمة صنعاء و فرع واحد في مدينة الحديدة بإجمالي قدره ٢٧ فرعاً. يعمل لدى البنك ٥٩٧ موظفاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م (٣١ ديسمبر ٢٠٠٣م: ٥٨٨ موظفاً). لقد أعتد مجلس إدارة البنك في جلسته المنعقدة بتاريخ ٣١ يناير ٢٠٠٥م البيانات المالية للبنك وقرر تقديمها للجهات المختصة للحصول على موافقتها لإصدارها ونشرها.

٢ أسس إعداد البيانات المالية

تعد البيانات المالية طبقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة من مجلس معايير المحاسبة الدولية واللجنة الدائمة لتفسير معايير التقارير المالية الدولية التابعة للمجلس والمتطلبات القانونية في الجمهورية اليمنية وكذلك القواعد والتعليمات الصادرة من البنك المركزي اليمني. واستثناءً من معايير التقارير المالية الدولية وتطبيقاً لأحكام القوانين والتعليمات المحلية يتم معالجة كل من:

- (أ) استخدام حد أدنى لنسب مئوية لاحتساب المخصصات لقاء القروض والسلفيات غير المنتظمة وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشور رقم (٦) لعام ١٩٩٦م والمنشور رقم (٥) لعام ١٩٩٨م؛
- (ب) عدم إدراج مخصص المخاطر العامة المحتسبة على القروض والسلفيات المنتظمة ضمن حقوق المالك.

إن تأثير ما تقدم على البيانات المالية للبنك غير مادي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة على أساس ثابت هي كالتالي:

(أ) العرف المحاسبي

تعد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدلة بتقييم الأراضي والمباني فيما عدا قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة وذلك طبقاً لأحكام معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) المعدل للأدوات المالية - الاعتراف والقياس والذي يقوم البنك بتطبيقه منذ يناير ٢٠٠٢م.

(ب) العملات الأجنبية

- (١) يحتفظ البنك بسجلاته بالريال اليمني. يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالريال اليمني وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ استحقاق المعاملات. تحول الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية العمومية إلى الريال اليمني بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ وتدرج الأرباح والخسائر الناتجة في بيان الدخل.
- (٢) يتم اعتبار التغيرات الناتجة عن تقييم الاستثمارات المتوفرة للبيع والتي تسجل بالقيمة العادلة والناتجة عن التغيرات في أسعار الصرف كجزء من التغيرات في القيمة العادلة لها ولا يتم تحويلها إلى بيان الدخل بل يتم إدراجها ضمن حقوق المالك.
- (٣) لا يتعامل البنك في عقود الصرف المستقبلية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ج) تحقق الإيرادات

١) تُثبت الفوائد المقبوضة والمدفوعة على أساس مبدأ الاستحقاق الزمني لأصل المبلغ المتبقي ويتم تثبيت الرسوم وعوائد الالتزامات والقروض والسلفيات المقدمة المستحقة الدفع عند استحقاقها وسعر الفائدة المطبقة. ولكن وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمشور رقم (٦) لعام ١٩٩٦م لا يتم تثبيت إيرادات الفوائد على القروض والسلفيات غير المنتظمة حيث تستبعد الفوائد القابلة للقبض التي مضى على استحقاقها ٩٠ يوماً أو أكثر من الإيرادات إلى حين تحصيلها فعلاً، بينما تدرج الرسوم والعمولات الأخرى ضمن الإيرادات عند استحقاقها.

٢) وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمشور رقم (٢) لعام ٢٠٠٢م يتم إدراج المخصصات المستعادة (المستردة) ضمن بند "إيرادات التشغيل الأخرى".

٣) تدرج الأرباح الموزعة للاستثمارات المتوفرة للبيع عند الإعلان عنها.

د) أدون الخزنة وشهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني

تظهر أدون الخزنة التي يصدرها البنك المركزي اليمني نيابة عن وزارة المالية بقيمتها الاسمية ناقصة الخصم غير المطفاً (غير المستحق) من تاريخ الشراء إلى تاريخ الاستحقاق على أساس طريقة القسط الثابت. وتظهر شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني بقيمتها الاسمية.

هـ) تقييم الاستثمارات

يتم قيد جميع الاستثمارات مبدئياً بالتكلفة والتي تعد القيمة العادلة لقيمة الاستثمار وقت الشراء متضمنةً مصاريف الشراء المتعلقة بالاستثمار. يتم بعد القيود الأولى، إعادة قياس الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متوفرة للبيع "بالقيمة العادلة". تُدرج الأرباح والخسائر غير المحققة عند إعادة قياس القيمة العادلة في بند منفصل ضمن حقوق المالك إلى أن يتم بيع الاستثمار أو تحصيل قيمته أو استبعاده أو انخفاض قيمته بشكل دائم وعندها تحول الأرباح والخسائر الإجمالية المدرجة سابقاً ضمن حقوق المالك وتدرج في بيان الدخل.

و) مخصص القروض والسلفيات ومخصص الالتزامات الطارئة

تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمشور رقم (٦) لسنة ١٩٩٦م والمشور رقم (٥) لسنة ١٩٩٨م بشأن أسس تصنيف الموجودات والالتزامات، يتم تكوين مخصصات خاصة للقروض والتسهيلات والالتزامات الطارئة بالإضافة إلى نسبة مئوية للمخاطر العامة تحسب من إجمالي القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة، مستبعداً منها الأرصدة المغطاة بودائع وكفالات مصرفية صادرة من بنوك خارجية ذات ملاءة وذلك في ضوء الدراسات التفصيلية الدورية لأرصدة القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة. وبناءً عليه، يتم تكوين المخصص طبقاً للنسب التالية كحد أدنى:

• القروض والسلفيات (متضمنةً للحسابات تحت المراقبة)	٢ % (٢٠٠٣ م : ٢ %)
• الالتزامات الطارئة المنتظمة (متضمنةً للحسابات تحت المراقبة)	١ % (٢٠٠٣ م : ١ %)
• القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة غير المنتظمة:	
الديون دون المستوى	١٥ %
الديون المشكوك في تحصيلها	٤٥ %
الديون الرديئة	١٠٠ %

يتم إعدام القروض والسلفيات في حالة عدم جدوى الإجراءات المتخذة حيالها لتحصيلها أو بناءً على التعليمات الصادرة من البنك المركزي اليمني في ضوء أعمال الفحص التي يقوم بها وذلك حتماً من المخصص الذي تضاف إليه المبالغ المحصلة من القروض والسلفيات التي سبق إعدامها. تظهر القروض والسلفيات للعملاء والبنوك في الميزانية العمومية بعد حسم المخصص والفوائد المعلقة ويتم قيد المخصصات بنفس عملة القروض والسلفيات والالتزامات الطارئة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ز) العقارات والآلات والمعدات، بعد الاستهلاك المتراكم

يتم قيد جميع العقارات والتي تشمل على الأراضي والمباني، بقيم التقييم. أما الآلات والمعدات فتقيد في السجلات المحاسبية بتاريخ الشراء بسعر التكلفة. تشمل التكلفة على ثمن الشراء وأية مصروفات ناتجة عن اقتنائها.

لا تستهلك الأراضي المملوكة. أما الموجودات الثابتة الأخرى فتظهر بالتكلفة أو قيم التقييم ناقصة منها مبلغ الاستهلاك المتراكم. يتم احتساب الاستهلاك لشطب تكلفة العقارات والآلات والمعدات، باستثناء الأراضي المملوكة، باستعمال طريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها طبقاً لنسب الاستهلاك المبينة أدناه.

وتستهلك التكلفة على التحسينات على العقارات المستأجرة على مدى فترة عقود الإيجار الخاصة بها.

المباني ٢%

السيارات ٢٠%

الأثاث والمعدات ١٠%

الكمبيوتر وبرامج الكمبيوتر ٢٠%

الخزائن ٢%

التحسينات على العقارات المستأجرة على فترة عقود الإيجار أو العمر الإنتاجي المتوقع لها أيهما أقل.

ح) العقارات والضمانات التي آلت للبنك وفاء لديون

وفقاً لقانون البنوك رقم (٣٨) لعام ١٩٩٨م وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني تدرج العقارات والضمانات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون ضمن بند "الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك ناقصة أي انخفاض في تاريخ إعداد البيانات المالية. ويتم تحميل قيمة الانخفاض على بيان الدخل.

ط) المطلوبات والالتزامات الطارئة

تظهر المطلوبات والالتزامات الطارئة والتي يكون البنك طرفاً فيها، خارج الميزانية العمومية تحت بند "الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى" لأنها لا تمثل موجودات للبنك أو مطلوبات منه كما في تاريخ الميزانية العمومية.

ي) النقدية وشبه النقدية

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية، فإن النقدية وشبه النقدية تشمل على كل من النقدية في الصندوق، والأرصدة لدى البنك المركزي اليمني فيما عدا أرصدة الاحتياطيات النظامية، وأذون الخزانة بتاريخ استحقاق أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ إصدار الميزانية العمومية وشهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني والأرصدة لدى البنوك عدا تلك التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر.

ك) ضريبة الأرباح التجارية والصناعية

يحتسب مخصص ضريبة الأرباح التجارية والصناعية بموجب قانون ضرائب الدخل رقم (٣١) لعام ١٩٩١م والتعديلات اللاحقة له وأحكام المادة (٨٥) من القانون رقم (٣٨) لسنة ١٩٩٨م بشأن البنوك والأنظمة ذات الصلة في الجمهورية اليمنية.

ل) الزكاة

يقوم البنك بتوريد الزكاة المحسوبة وفقاً للقوانين المعنية إلى الجهة الحكومية المختصة والتي تقرر توزيعها طبقاً لمصاريفها الشرعية.

م) الأطراف ذوي العلاقة

يتم الإفصاح في البيانات المالية عن القروض والسلفيات المقدمة إلى الأطراف ذوي العلاقة وبالتحديد أعضاء مجلس الإدارة والشركات التي يملكون فيها ٢٥% أو أكثر من رأسمالها.

ن) الموجودات برسم الأمانة

إن الموجودات التي يحتفظ بها البنك برسم الأمانة لا تعتبر من موجودات البنك ولذلك فهي لم تُدرج ضمن هذه البيانات المالية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(س) اضمحلال الموجودات المالية وعدم قابليتها للتحويل

يُجرى تقويم في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي يثبت اضمحلال قيمة موجودات مالية معينة. إذا وجد هذا الدليل فإنه يتم تحديد المبلغ القابل للاسترداد المقدر لهذه الموجودات وكذلك أية خسائر من الانخفاض بناءً على صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ويتم الاعتراف بها في بيان الدخل.

(ع) القيم العادلة

يتم تقدير القيمة العادلة للبنود التي تحتسب عليها فوائد بناءً على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام أسعار الفائدة لبنود تحمل نفس تواريخ الاستحقاق المتبقية. لا يتم حساب القيمة العادلة للودائع تحت الطلب حيث أن أرصدها تدفع عند الطلب.

أما بالنسبة للاستثمارات التي لا توجد لها أسعار سوقية معلنة، فيتم تقدير القيمة العادلة بطريقة معقولة بالرجوع إلى القيمة السوقية الحالية للأدوات المالية الأخرى والمماثلة أو بناءً على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة.

(ف) تاريخ المتاجرة والسداد المحاسبي

يتم قيد جميع المشتريات والمبيعات العادية للموجودات المالية في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو البيع الموجودات المالية. إن المشتريات أو المبيعات العادية هي تلك التي تتعلق بالموجودات المالية التي تتطلب تسلم هذه الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه في القوانين أو حسب أعراف السوق.

٤ الأدوات المالية وإدارة المخاطر ذات الصلة

١-٤ الأدوات المالية

(أ) إن الأدوات المالية للبنك التي تتمثل في الموجودات والمطلوبات المالية تشمل الموجودات المالية على النقدية والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية والاستثمارات المحتفظ بها لغير المتاجرة، وأذون الخزنة، وشهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني، والقروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك. وتشمل المطلوبات المالية على ودائع العملاء والأرصدة المستحقة للبنوك. كما أن الأدوات المالية تتضمن الحقوق والتعهدات المدرجة ضمن بند "الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى".

(ب) القيمة العادلة للأدوات المالية

استناداً على تقييم الموجودات والمطلوبات للبنك كما تظهرها الإيضاحات حول البيانات المالية، فإن القيم العادلة للأدوات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها الدفترية كما في تاريخ الميزانية العمومية.

(ج) العقود الأجلة

لا يتعامل البنك في عقود آجلة لشراء أو بيع عملات أجنبية.

٢-٤ إدارة المخاطر ذات الصلة

(أ) مخاطر سعر الفائدة

تنشأ مخاطر سعر الفائدة من احتمال أن التغيير في أسعار الفائدة سوف يؤثر على قيمة الأدوات المالية. يمارس البنك عدداً من الإجراءات لتقييد تأثير تلك المخاطر إلى الحد الأدنى وذلك عن طريق:

- ربط أسعار الفائدة على المبالغ المقترضة بأسعار الفائدة على المبالغ المقرضة؛
- الأخذ بعين الاعتبار أسعار الخصم لمختلف العملات عند تحديد أسعار الفائدة؛
- ضبط مقابلة تواريخ الاستحقاق للموجودات والمطلوبات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م

٤ الأدوات المالية وإدارة المخاطر ذات الصلة (تتمة)

٢-٤ الأدوات المالية (تتمة)

(ب) مخاطر الائتمان

تُعتبر القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك، والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والحقوق والالتزامات من الآخرين أدوات مالية معرضة لمخاطر الائتمان. تشمل مخاطر الائتمان على عدم مقدرة تلك الأطراف على الوفاء بالتزاماتهم عند استحقاقها. ولغرض الالتزام بتعميم البنك المركزي اليمني رقم (١٠) لعام ١٩٩٧م المتعلق بإدارة مخاطر الائتمان، يلتزم البنك بالمعايير المحددة لغرض إدارة مخاطر الائتمان بطريقة ملائمة.

بالإضافة إلى تلك المعايير المنصوص عليها في التعميم المذكور، فإن البنك ولتقليل مخاطر الائتمان، يطبق الإجراءات الإضافية التالية:

- إعداد دراسات ائتمانية عن العملاء والبنوك قبل التعامل معهم وتحديد نسبة مخاطر الائتمان لكل منهم.
- الحصول على ضمانات كافية لتقليل مخاطر الائتمان التي قد تنتج من المصاعب المالية التي يواجهها العملاء أو البنوك.
- المتابعة والمراجعة الدورية للعملاء والبنوك لغرض تقييم مراكزهم المالية ودرجة الائتمان والمخصص المطلوب للقروض والسلفيات غير المنتظمة.
- توزيع محفظة الائتمان والأرصدة مع البنوك على قطاعات متنوعة لتقليل تركيزات مخاطر الائتمان.

(ج) مخاطر أسعار الصرف

بسبب طبيعة نشاط البنك، يتعامل البنك بمختلف العملات الأجنبية وعليه فإنه معرض لمخاطر أسعار الصرف، وتحرص إدارة البنك في المحافظة على مراكز متوازنة في العملات الأجنبية وذلك التزاماً بتعليمات البنك المركزي اليمني ومتطلبات المنشور الدوري رقم (٦) لعام ١٩٩٨م والذي يحدد مراكز كل عملة أجنبية على حدة بنسبة ١٥% من رأس مال البنك واحتياطياته وبأن لا يتجاوز إجمالي المركز المفتوح لجميع العملات عن ٢٥% من رأس مال البنك واحتياطياته. ويبين الإيضاح رقم (٣٤) أهم مراكز العملات الأجنبية في تاريخ الميزانية العمومية.

٥ النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني

٢٠٠٣م	٢٠٠٤م	
ألف ريال	ألف ريال	
٥١٨,٢٧٧	٥٠٨,٢٩٨	النقدية في الصندوق
٤٧٩,٧٧٩	٣٩٨,٦١٢	بالعملة المحلية
٢٤٧,٧٩٧	٢٥١,٣٤٣	بالعملات الأجنبية
١,٢٤٥,٨٥٣	١,١٥٨,٢٥٣	شيكات مشتراة، بالصافي
		إجمالي النقدية في الصندوق
		أرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
٢,٦٠٨,١٩٨	٣,٢٣١,٧٥٧	بالعملة المحلية
٣,٦١٤,٦٧٦	٣,٢٨٩,٥٥٤	بالعملات الأجنبية
٦,٢٢٢,٨٧٤	٦,٥٢١,٣١١	إجمالي أرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني
٧,٤٦٨,٧٢٧	٧,٦٧٩,٥٦٤	إجمالي النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني

بموجب أحكام قانون البنوك يجب على كل البنوك العاملة في الجمهورية اليمنية أن تحتفظ بودائع احتياطيات نظامية لدى البنك المركزي اليمني بنسب مقرر من ودائع العملاء المتمثلة في الودائع تحت الطلب والودائع لأجل والودائع الأخرى (بنسبة ١٠% على العملة المحلية و ٢٠% على العملات الأجنبية). تحمل الودائع بالعملة المحلية فوائد محددة من قبل البنك المركزي اليمني.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

٦ الأرصدة لدى البنوك

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	
ألف ريال	ألف ريال	
		الأرصدة لدى البنك المركزي اليمني والبنوك المحلية الأخرى
		<u>الحسابات الجارية لدى البنك المركزي اليمني</u>
٧١١,٠٣٧	١,٣٨٥,٣١٨	بالعملة المحلية
٣٠٩,٦٥٩	٢٩٧,٥٢٥	بالعملات الأجنبية
١,٠٢٠,٦٩٦	١,٦٨٢,٨٤٣	إجمالي الحسابات الجارية لدى البنك المركزي اليمني
(١٨,١١٥)	(١٨,١١٥)	مخصص مقابل بنود التسوية المعلقة
١,٠٠٢,٥٨١	١,٦٦٤,٧٢٨	صافي إجمالي الحسابات الجارية لدى البنك المركزي اليمني
١,١٩٤	٢,٢٧٤	<u>الحسابات الجارية لدى بنوك محلية</u>
١,٠٠٣,٧٧٥	١,٦٦٧,٠٠٢	إجمالي الحسابات الجارية لدى البنك المركزي اليمني والبنوك المحلية الأخرى
		<u>الأرصدة لدى البنوك الأجنبية</u>
١,٦١٤,١٣٣	٢,١٥٩,٦٩٩	حسابات جارية وتحت الطلب
(٢٧,٨٩٤)	(٢٤,٩٤٣)	مخصص مقابل بنود التسوية المعلقة
١,٥٨٦,٢٣٩	١,٩٣٤,٧٥٦	ودائع لأجل
١٢,٠٥٢,٢٤٤	١٢,٠٩٣,٢١١	إجمالي الأرصدة لدى البنوك الأجنبية
١٣,٠٥٦,٠١٩	١٣,٧٦٠,٢١٣	إجمالي الأرصدة لدى البنوك

تتضمن الودائع لأجل:-

- (أ) وديعة استثمارية لدى أحد البنوك الأجنبية بمبلغ ١,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي ما يعادل ١٨٥,٨٤٠ ألف ريال يمني مودعة لمدة خمس سنوات وتستحق فائدة ثابتة في السنة الثانية بواقع ٥% وفائدة متغيرة في السنوات اللاحقة في ضوء معدلات عليا وسفلى وبناء على سعر الفائدة بين البنوك في سوق لندن.
- (ب) وديعة استثمارية لدى أحد البنوك الأجنبية بمبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي ما يعادل ٣٧١,٦٨٠ ألف ريال يمني مودعة لمدة خمس سنوات وتستحق فائدة ثابتة في السنة الأولى بواقع ٥,٥% وفائدة متغيرة في السنوات اللاحقة في ضوء معدلات عليا وسفلى وبناء على سعر الفائدة بين البنوك في سوق لندن.
- (ج) وديعة استثمارية لدى أحد البنوك الأجنبية بمبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي ما يعادل ٣٧١,٦٨٠ ألف ريال يمني مودعة لمدة أربع سنوات وتستحق فائدة ثابتة في السنة الأولى بنسبة ٢,٥% والسنة الثانية بنسبة ٣,٢٥% والسنة الثالثة بنسبة ٤% والسنة الرابعة بنسبة ٤,٥%.

٧ أدون الخزانة، صافي

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	
ألف ريال	ألف ريال	
١٩,٨٩٠,٣٨١	٢٥,٧٥٦,٦٠٢	القيمة الاسمية لأدون الخزانة والتي تستحق:
٥٠,٢٦٠	-	خلال ٩٠ يوماً
١٩,٩٤٠,٦٤١	٢٥,٧٥٦,٦٠٢	خلال ١٨٢ يوماً
(٢٩١,٢٩٥)	(٣٦٦,٣٩٣)	إجمالي القيمة الاسمية لأدون الخزانة
١٩,٦٤٩,٣٤٦	٢٥,٣٩٠,٢٠٩	ناقصاً: الخصم غير المستحق (غير المطفأ)
		صافي القيمة الدفترية

٧ أذون الخزانة، صافي (تتمة)

تستحق أذون الخزانة وأذون الخزانة المعاد شراؤها خلال فترة ثلاثة أشهر وتحمل فائدة تتراوح بين ١٣% إلى ١٤% (٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م: ١٣% إلى ١٤%). وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني تعتبر أذون الخزانة التي تستحق خلال فترة لا تزيد عن ثلاثة أشهر من ضمن النقدية وشبه النقدية.

٨ شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	شهادات إيداع - ٩١ يوماً
الف ريال	الف ريال	
٥,٣٨٠,٠٠٠	٥,٤٨٠,٠٠٠	

تقوم إدارة البنك بإيداع مبالغ لدى البنك المركزي اليمني تستحق على فترات تقل عن ثلاث أشهر ويفائدة سنوية قدرها ١٤% (١٤% : ٢٠٠٣ م). وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني تعتبر شهادات الإيداع لدى البنك المركزي والتي تستحق خلال فترة لا تزيد عن ثلاثة أشهر من ضمن النقدية وشبه النقدية.

٩ القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك، بعد المخصصات

تتكون القروض والسلفيات من البنود التالية:

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	القروض والسلفيات المقدمة للعملاء في القطاع الخاص
الف ريال	الف ريال	تسهيلات السحب على المكشوف
١,٠٣٩,٥٩٠	١,٥٨٧,٧٩٥	القروض القصيرة الأجل
١,٨٣٠,٥٤٦	٢,٦٥٧,٧٠٣	أوراق تجارية مضمونة
٢٠٤,٦٥٦	٥٩,١٩١	إجمالي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء في القطاع الخاص (١)
٣,٠٧٤,٧٩٢	٤,٣٠٤,٦٨٩	القروض والسلفيات المقدمة للبنوك
١٠٨,٣٨٦	١٠٩,٢٩٢	القرض المساند لليوباف - ٥٨٨,٠٩٤ دولار أمريكي (إيضاح ١٩)
١٠٨,٣٨٦	١٠٩,٢٩٢	إجمالي القروض والسلفيات المقدمة للبنوك (٢)
٣,١٨٣,١٧٨	٤,٤١٣,٩٨١	إجمالي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك (٢+١)
(٩٦٤,٤٩٢)	(١,٠٦٧,٤٩٨)	المخصصات لقاء القروض والسلفيات غير المنتظمة (إيضاح ٩ب)
(١٦,٠٣٣)	(٢٥,٨٢٩)	الفوائد المعلقة (إيضاح ٩ج)
(٩٨٠,٥٢٥)	(١,٠٩٣,٣٢٧)	إجمالي المخصصات لقاء القروض والسلفيات غير المنتظمة والفوائد المعلقة
٢,٢٠٢,٦٥٣	٣,٣٢٠,٦٥٤	صافي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك

بلغ إجمالي القروض والسلفيات الائتمانية غير المنتظمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م مبلغ ١,١٥٧,٧١٦ ألف ريال (٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م: مبلغ ١,٠٤٨,٢١٨ ألف ريال).

١) القرض المساند لليوباف

يمثل القرض البالغ قيمته ٥٨٨,٠٩٤ دولار أمريكي مساهمة البنك في قرض مساند لرأس المال مقدم لليوباف - باريس من قبل المساهمين فيه. بالرغم من أن الفوائد المستحقة عليه تدفع في وقتها، إلا أن جزءاً من مبلغ الأصل قد تم جدولته مؤخراً لمدة أربع سنوات و يستحق في ٤ يونيو ٢٠٠٧ م، بينما يستحق الجزء المتبقي السداد في ٣ مارس ٢٠٠٨ م. وقد وافقت إدارة البنك علي طلب بنك اليوباف بإعادة جدولة القرض مرة أخرى لمدة أربع سنوات بنفس الشروط السابقة. لذلك قررت الإدارة لأغراض الحيلة والحذر، أخذ مخصص لكامل رصيد القرض. يحمل القرض فوائد سنوية على أساس سعر الفائدة بين البنوك في سوق لندن زاندا ١%. ويظهر رصيد القرض وفقاً لأسعار الصرف السائدة كما في تاريخ الميزانية العمومية.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م

٩. القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك ، بعد المخصصات (تتمة)

(ب) المخصصات لقاء القروض والسلفيات غير المنتظمة

بموجب أحكام المادة (٨٥) من القانون رقم (٣٨) لعام ١٩٩٨م بشأن البنوك والذي تم العمل به ابتداءً من تاريخ ٢٧ ديسمبر ١٩٩٨م، ووفقاً للفقرة (م) من المادة رقم (٩) من القرار الجمهوري بقانون رقم (١٢) لعام ١٩٩٩م المعدل لقانون ضرائب الدخل رقم (٣١) لعام ١٩٩١م، فإن أي مخصص للقروض والسلفيات الائتمانية الذي يتم احتسابه وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني لا يكون خاضعاً لضرائب الدخل عند احتساب الوعاء الضريبي لضريبة الدخل.

إن تفاصيل حركة المخصصات على القروض والسلفيات غير المنتظمة خلال السنة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٣م			٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م			
إجمالي	عام	خاص	إجمالي	عام	خاص	
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	
٨٧٦,٦٢٧	٣٥,٢٩٢	٨٤١,٣٣٥	٩٦٤,٤٩٢	٤٣,٠٣٠	٩٢١,٤٦٢	الرصيد في ١ يناير
٥,٥٤٨	٦٥٦	٤,٨٩٢	٢,٤٦٨	٢٧١	٢,١٩٧	إعادة تقييم أرصدة أول المدة
(٧,٦٧١)	-	(٧,٦٧١)	(١٩,٥٦٠)	-	(١٩,٥٦٠)	المبالغ المستخدمة خلال السنة
٨٧٤,٥٠٤	٣٥,٩٤٨	٨٣٨,٥٥٦	٩٤٧,٤٠٠	٤٣,٣٠١	٩٠٤,٠٩٩	الرصيد المعدل
(٥١,٢١٩)	(٩,٥٨٩)	(٤١,٦٣٠)	(١٤٩,٧٠٢)	(٦,٦٩١)	(١٤٣,٠١١)	المسترد من قروض بعد إعدامها
١٤١,٢٠٧	١٦,٦٧١	١٢٤,٥٣٦	٢٦٩,٨٠٠	١٥,٦٨٣	٢٥٤,١١٧	المخصص المجنب خلال السنة
٨٩,٩٨٨	٧,٠٨٢	٨٢,٩٠٦	١٢٠,٠٩٨	٨,٩٩٢	١١١,١٠٦	المخصص المحمل على الإيرادات
٩٦٤,٤٩٢	٤٣,٠٣٠	٩٢١,٤٦٢	١,٠٦٧,٤٩٨	٥٢,٢٩٣	١,٠١٥,٢٠٥	الرصيد في نهاية السنة

قامت الإدارة بتكوين مخصصات عامة بنسبة ٢% (٣١ ديسمبر ٢٠٠٣م: ٢%) لمقابلة المخاطر العامة لمحفظه القروض والسلفيات.

(ج) الفوائد المعلقة

تمثل هذه المبالغ الفوائد المعلقة على القروض والسلفيات غير المنتظمة والمحددة وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني والتي يتم قيدها ضمن الإيرادات عند تسلمها فقط.

٢٠٠٣م	٢٠٠٤م	
ألف ريال	ألف ريال	
١٦,١٣٠	١٦,٠٣٣	الرصيد في ١ يناير
(٣٢٨)	-	المبالغ المشطوبة خلال السنة
(٥٦٨)	(٥٥٧)	المسدد خلال السنة
٧٩٩	١٠,٣٥٣	المكون خلال السنة
١٦,٠٣٣	٢٥,٨٢٩	الرصيد في نهاية ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

١٠ الاستثمارات المتوفرة للبيع، صافي

تشتمل هذه على الاستثمارات المتوفرة للبيع في البنوك والمؤسسات المالية الأجنبية التالية:

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	عدد الأسهم بسعر دولار أمريكي واحد للسهم	نسبة المساهمة %	
ألف ريال	ألف ريال			<u>الاستثمارات في أسهم مجموعة بوباف</u>
١٧,٩٨٢	١٧,٩٨٢	١,٤٩٧,٢٠٠	٠,٧٨٨	يوباف - كراكو - أسهم فئة (أ١٠)
٢,٨١٨	٢,٨١٨	٢٣٤,٦٥٠	٠,٧٨٣	يوباف - كراكو - أسهم فئة (ب١٠)
٦,٣٤٤	٦,٣٤٤	٥٢٨,٢٥٠	١,٣٧١	يوباف - كراكو - أسهم فئة (ج١٠)
٢٧,١٤٤	٢٧,١٤٤	٢,٢٦٠,١٠٠		إجمالي الاستثمارات في أسهم مجموعة بوباف
				<u>الاستثمارات في البنوك والمؤسسات المالية الأخرى</u>
٢,٠٦٧	٢,٠٦٧		٠,٣٤٤	يوباف المصرف العربي - البحرين
٢٠,٧٣٤	١٨,٣٢٤		٠,١٦٧	شركة الخدمات المالية العربية - البحرين (إيضاح أ١٠)
٢٢,٨٠١	٢٠,٣٩١			إجمالي الاستثمارات في البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٤٩,٩٤٥	٤٧,٥٣٥			إجمالي الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع
(٢٩,٢١١)	(٢٩,٢١١)			ناقصاً: مخصص الاضمحلال في قيمة الاستثمارات (إيضاح ب١٠)
٢٠,٧٣٤	١٨,٣٢٤			صافي الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع

(أ) شركة الخدمات المالية العربية - البحرين

تم احتساب القيمة العادلة للاستثمارات في شركة الخدمات المالية العربية - البحرين على أساس القيمة الدفترية للأسهم وفقاً لآخر البيانات المالية المدققة. وبلغت القيمة العادلة المحسوبة للسهم الواحد في الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م مبلغ ٩,٨٦ دولار أمريكي للسهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م: ١١,٢٥ دولار أمريكي للسهم).

كانت حركة حساب الاستثمارات المتوفرة للبيع في شركة الخدمات المالية العربية - البحرين خلال السنة كما يلي:

٢٠٠٤ م	
ألف ريال	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٤ م
٢٠,٧٣٤	فارق إعادة التقييم
١٧٣	انخفاض في القيمة المعدلة
(٢,٥٨٣)	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م
١٨,٣٢٤	

(ب) مخصص الاضمحلال في قيمة الاستثمارات

بسبب عدم استلام أية توزيعات من الاستثمارات في أسهم مجموعة بوباف كراكو وأسهم بنك اليوباف العربي الدولي ش.م خلال السنوات القليلة الماضية وحيث لا يتوقع استلام أية توزيعات خلال السنوات القادمة، تم تجنب مخصص كامل للاضمحلال في قيمة هذه الاستثمارات لأن القيمة الحالية للتدفقات النقدية من هذه الاستثمارات يساوي صفرأ.

إيضاحات حول البيانات المالية (بمئة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

١١ الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٢,٠٤٤	٤,٢٤٦	المدفوعات مقدماً والأرصدة المدينة الأخرى
١٨٧,٤٣٩	٢٠٠,٨٧٨	الفوائد المستحقة القبض
٧,٢٢٨	١٨٩,٠٤٦	المصاريف قبل التشغيل للفروع الجديدة
٢٩,٢٣٤	٢٩,٢٣٤	العقارات والضمانات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون، بعد المخصص
٢٨,٢٤٧	٧,٨٨٧	الأرصدة المدينة الأخرى، بعد المخصص
٢٥٤,١٩٢	٤٣١,٢٩١	إجمالي الأرصدة المدينة والموجودات الأخرى

يظهر رصيد العقارات والضمانات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون بعد حسم مخصص قدره ٤٨٠ ألف ريال يمني (٢٠٠٣ م: ٤٨٠ ألف ريال) نتيجة تقييم العقارات وذلك طبقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني.

١٢ العقارات والآلات والمعدات، بعد الاستهلاك المتراكم

التكلفة أو التقييم						
الأراضي والمباني	التحسينات على العقارات المستأجرة	الأثاث والتركيبات	السيارات	السويقت والكمبيوتر	الإجمالي	
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	
١,٥١٧,٤٨٥	٢٩,٠٧١	١٦٦,٨١٦	٥٤,٨٢٨	١١٢,٠٧٢	١,٨٨٠,٢٧٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م
٥٥٦	٧,٧١٩	١٨,١١٢	٨,٩٠٨	٦,٣٥٩	٤١,٦٥٤	للإضافات خلال السنة
١,٥١٨,٠٤١	٣٦,٧٩٠	١٨٤,٩٢٨	٦٣,٧٣٦	١١٨,٤٣١	١,٩٢١,٩٢٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م
الاستهلاك						
٢٨,٧٨٧	٨,٩٩٨	٦٢,٥٠٨	٤١,٠٦٠	٧٠,٦٦٢	٢١٢,٠١٥	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م
٧,٥٦٨	٣,٢٨٦	١٥,١٤٢	٤,٦٩٩	١٤,٩٣٣	٤٥,٦٢٨	للسنة
٣٦,٣٥٥	١٢,٢٨٤	٧٧,٦٥٠	٤٥,٧٥٩	٨٥,٥٩٥	٢٥٧,٦٤٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م
القيمة الدفترية في:						
١,٤٨١,٦٨٦	٢٤,٥٠٦	١٠٧,٢٧٨	١٧,٩٧٧	٣٢,٨٣٦	١,٦٦٤,٢٨٣	٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م
١,٤٨٨,٦٩٨	٢٠,٠٧٣	١٠٤,٣٠٨	١٣,٧٦٨	٤١,٤١٠	١,٦٦٨,٢٥٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م

يتم احتساب معدلات استهلاك العقارات والآلات والمعدات طبقاً لقرار مجلس الوزراء رقم (١٤٤) لسنة ١٩٩٩ م في هذا الشأن.

(أ) تقييم العقارات

تم تقييم الأراضي المملوكة والمباني المقامة على الأراضي المملوكة بسعر السوق السائد للاستخدام كما في ١ ديسمبر ١٩٩٩ م من قبل مكتب عقاري مستقل وذلك ابتداء من ٣١ ديسمبر ١٩٩٩ م. وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) فقد تم حذف التكلفة والاستهلاك المتراكم كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩ م واستبدالها بالمبالغ المعاد تقييمها التي تعتبر إجمالي المبلغ الدفترية الجديد.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

		١٣
		الأرصدة المستحقة للبنوك
٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	حسابات جارية وتحت الطلب
ألف ريال	ألف ريال	البنوك المحلية
٦,٥٦٤	٢٨,٥٢٩	البنوك الأجنبية
٢٩,٠٤١	٨٨,٥٧٣	
٣٥,٦٠٥	١١٧,١٠٢	إجمالي الأرصدة المستحقة
		١٤ ودائع العملاء
٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	حسابات جارية وتحت الطلب
ألف ريال	ألف ريال	حسابات التوفير
٩,٠٤٠,٧٣٦	١٠,١٧٢,٢٧٨	ودائع لأجل
١٩,٧٠٣,٢٩٩	٢٢,١٠٨,٦١٨	ودائع أخرى
١٣,٤٧٨,٦٢٧	١٦,٥١٠,٣٣٥	تأمينات نقدية عن اعتمادات مستندية وخطابات ضمان وأخرى
٣٦,٠٦٧١	٥٩٢,٩٨٣	إجمالي ودائع العملاء
١,٩١٣,٨٨٥	١,٨٩٩,٣٨١	
٤٤,٤٩٧,٢١٨	٥١,٢٨٣,٥٩٥	١٥ الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى
٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	الفوائد المستحقة الدفع
ألف ريال	ألف ريال	الأرصدة غير المطالب بها (إيضاح ١٥)
٢٣١,٨٠٩	٣٦٠,٢٣٠	مخصص مستحقات الإجازة
١٧٩,٣٩٥	١٨٣,٢٤٨	مخصص البنود خارج الميزانية العمومية (إيضاح ١٥ ب)
٢٥,٩٣٩	٢٤,٣٨٧	المبالغ المستحقة للمالك (الحكومة) (إيضاح ١٥ ج)
٥٧,٧٩٠	٧٥,٧٧٦	مخصصات أخرى
٢٢١,٢٦٠	-	حصة الموظفين من أرباح السنة
١٨,٦٧٢	١٨,٨٣٧	مخصص الالتزامات الطارئة
٤٨,٢٤٥	٥٤,٥٨٧	الأرصدة الدائنة والدايتون الآخرون
١٣٨,٠٠٠	٣٢٦,٠٠٠	
٥٧,٤٤٠	١٩٥,٨١٠	إجمالي الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى
٩٧٨,٥٥٠	١,٢٣٨,٨٧٥	

(أ) الأرصدة غير المطالب بها

تمثل هذا المبالغ أرصدة قديمة مضى عليها أكثر من ١٥ سنة ولم يطالب بها أصحابها. تقوم الإدارة حالياً بمراجعة احتمال المطالبة بهذه المبالغ واعتماداً على نتيجة تلك المراجعة سوف تحول تلك المبالغ لوزارة المالية بموجب أحكام قانون البنوك في هذا الشأن.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

١٥ الأرصدة الدائنة والمطلوبات الأخرى (تتمة)
(ب) مخصص البنود خارج الميزانية العمومية

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	
٢٩,٨٤٦	٥٧,٧٩٠	الرصيد في ١ يناير
٨١٥	٣٤٠	إعادة تقييم أرصدة أول المدة
٣١,٩٨٠	٢٩,١٨٠	المكون خلال السنة (إيضاح ٢٥)
(٤,٨٥١)	(١١,٥٣٤)	المسترد خلال السنة (إيضاح ٢٣)
٥٧,٧٩٠	٧٥,٧٧٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر

(ج) المبالغ المستحقة للمالك (الحكومة)

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	
٤١٧,١٨٩	٢٢١,٢٦٠	الرصيد في ١ يناير
٤٧١,٢٦٠	٥٧١,٧٢٤	زائداً: صافي حصة المالك (الحكومة) في أرباح السنة
(٢٥٠,٠٠٠)	(٥٧١,٧٢٤)	المحول إلى حساب رأس المال
٢٢١,٢٦٠	-	صافي حصة المالك (الحكومة) في أرباح السنة
(٤١٧,١٨٩)	(٢٢١,٢٦٠)	ناقصاً: المدفوع خلال السنة
٢٢١,٢٦٠	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٦ ضريبة الأرباح التجارية والصناعية المستحقة

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	
٣٦٧,٩٦٧	٣٩٠,٣٩٢	الرصيد في ١ يناير
٣٩٠,٣٩٢	٤٧٣,٦١٧	المخصص المحمل على بيان الدخل خلال السنة
٧٥٨,٣٥٩	٨٦٤,٠٠٩	إجمالي المبالغ المستحقة لمصلحة الضرائب
(٣٦٧,٩٦٧)	(٣٩٠,٣٩٢)	المبلغ المدفوع
٣٩٠,٣٩٢	٤٧٣,٦١٧	إجمالي ضريبة الأرباح التجارية والصناعية المستحقة

(أ) الربط الضريبي للفترة

تم احتساب مخصص الضريبة للفترة على أساس صافي الربح. بموجب كتاب الأخ/ وزير المالية إلى مصلحة الضرائب المؤرخ ١٧ أبريل ٢٠٠٠ م يكون تقدير الربط الضريبي لكل سنة من السنوات على أساس النتائج التي تظهرها البيانات المالية المدققة للبنك من مؤسسة تدقيق خارجية.

(ب) الربط الضريبي للسنة السابقة

استلمت إدارة البنك في ١٣ يونيو ٢٠٠٤ م من مصلحة الضرائب المخالصة النهائية لضريبة الدخل المستحقة عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م.

١٧ حقوق المالك

(أ) رأس المال المصرح به

يبلغ رأس المال المصرح به ٦,٠٠٠ مليون ريال موزع على ٦,٠٠٠ ألف سهم قيمة السهم الاسمية ١,٠٠٠ ريال يعني (٢٠٠٣م: ٢,١٠٠ مليون ريال موزع على ٢,١٠٠ ألف سهم قيمة السهم الاسمية ١,٠٠٠ ريال يعني).

رأس المال المصدر والمدفوع

يبلغ رأس المال المصدر والمدفوع ٢,٧٠٠ مليون ريال موزع على ٢,٧٠٠ ألف سهم قيمة السهم الاسمية ١,٠٠٠ ريال يعني (٢٠٠٣م: ٢,١٠٠ مليون ريال موزع على ٢,١٠٠ ألف سهم قيمة السهم الاسمية ١,٠٠٠ ريال يعني).

(ب) توزيع الأرباح الصافية بعد الضرائب

وفقاً لأحكام المادة رقم (٣٥) من قانون الهيئات والمؤسسات والشركات العامة رقم (٣٥) لسنة ١٩٩١م فإن صافي الأرباح السنوية بعد ضريبة الأرباح التجارية والصناعية توزع على النحو التالي:

- ١٥ % للاحتياطي القانوني
- ١٥ % للاحتياطي العام
- ٦٥ % حصة للحكومة من الأرباح
- ٢ % حوافز الموظفين
- ٣ % للصندوق الاجتماعي للموظفين.

(ج) حساب احتياطي إعادة التقييم

تم إدراج الفارق بين القيم السوقية للعقارات المملوكة ملكية تامة والقيم الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩م ضمن حقوق المالك.

(هـ) حساب احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة

تطبيقاً لأحكام معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) الأدوات المالية - الاعتراف والقياس، تم تحويل الفارق الذي نشأ بين القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة والقيم الدفترية إلى حساب احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة إلى أن يتم بيعها أو تحصيل قيمتها أو استبعادها أو تخفيض قيمتها بشكل دائم، عندها سيتم تحويل هذا الفارق إلى بيان الدخل.

١٨ الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى، صافي (لها مقابل)

صافي الالتزامات ألف ريال	الهامش المغطى ألف ريال	إجمالي الالتزامات ألف ريال	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م
٣,٧٨٣,٠٧١	١,٠٠٥,٩٢٥	٤,٧٨٨,٩٩٦	التزامات العملاء والتي توجد لها مطلوبات مقابلة في حساب العملاء المعنيين
٢,٥٦٥,٥٩٥	٨٧٩,٧٥٠	٣,٤٤٥,٣٤٥	خطابات اعتمادات مستندية
٤,٦٧٥,٥٧٨	-	٤,٦٧٥,٥٧٨	خطابات الضمان - العملاء
٢٦٧,٦٩١	-	٢٦٧,٦٩١	خطابات الضمان - البنوك
١٨,٨١٦	١٣,٧٠٦	٣٢,٥٢٢	قبولات العملاء
١١,٣١٠,٧٥١	١,٨٩٩,٣٨١	١٣,٢١٠,١٣٢	بطاقات الائتمان
			إجمالي الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

١٨ الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى، صافي (لها مقابل) تتمة

صافي	الهامش	إجمالي	
الالتزامات	المغطى	الالتزامات	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	
			التزامات العملاء والتي توجد لها مطلوبات مقابلة في حساب العملاء المعيّنين
٣,٠٧٦,٤١٥	٩١٩,١٢٣	٣,٩٩٥,٥٣٨	خطابات اعتمادات مستندية
٢,٧٥١,٩٠٤	٩٨٢,٧٨٣	٣,٧٣٤,٦٨٧	خطابات الضمان - العملاء
٤,٥٠٥,٤٤٧	-	٤,٥٠٥,٤٤٧	خطابات الضمان - البنوك
١٦٠,٢٧١	-	١٦٠,٢٧١	قبولات العملاء
٨,٢٩٤	١١,٩٧٩	٢٠,٢٧٣	بطاقات الائتمان
١٠,٥٠٢,٣٣١	١,٩١٣,٨٨٥	١٢,٤١٦,٢١٦	إجمالي الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى

١٩ إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك والأرصدة لدى البنوك

م ٢٠٠٣	م ٢٠٠٤	
ألف ريال	ألف ريال	
٢٤٦,٠٢٠	٣٢٩,٧٥٠	إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك
١٣,٢١٢	٣,٣٧٤	إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء
١,٣٥٣	١,١٨١	إيرادات الفوائد من الأوراق التجارية المخصصة
٢,٨٨١	٢,٧٢٩	إيرادات الفوائد من السلفيات الأخرى
٢٦٣,٤٦٦	٣٣٧,٠٣٤	إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للبنوك
		إجمالي إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك
		إيرادات الفوائد من الأرصدة لدى البنوك الأجنبية
٨,٧٤٠	٩,٦١١	إيرادات الفوائد من الحسابات الجارية
٢,٣٠٩	٢,٢٩٠	إيرادات الفوائد من الحسابات تحت الطلب
١٧٦,٠٢٣	١٩٢,٧٦٥	إيرادات الفوائد من الودائع لأجل
١٨٧,٠٧٢	٢٠٤,٦٦٦	إجمالي إيرادات الفوائد من الأرصدة لدى البنوك الأجنبية
٣٠٥,٥٩١	٣٨٣,١٢٥	إيرادات الفوائد من ودائع الاحتياطي النظامية لدى البنك المركزي اليمني
٤٩٢,٦٦٣	٥٨٧,٧٩١	إيرادات الفوائد من الأرصدة لدى البنوك
٧٥٦,١٢٩	٩٢٤,٨٢٥	إجمالي إيرادات الفوائد من القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك والأرصدة لدى البنوك

٢٠ تكلفة الودائع

م ٢٠٠٣	م ٢٠٠٤	
ألف ريال	ألف ريال	
١,١٠٤,٣٠٩	١,٢٣٤,٦٧٧	الفوائد على ودائع العملاء
١,٠٣٢,٤٥٨	١,٤٧٥,٨٧٣	الفوائد على حسابات التوفير
٢,١٣٦,٧٦٧	٢,٧١٠,٥٥٠	الفوائد على الودائع لأجل
		إجمالي تكلفة الودائع

٢١ إيرادات العمولات والرسوم الإيرادية من الخدمات المصرفية

٢٠٠٣م	٢٠٠٤م	
ألف ريال	ألف ريال	
٥٩,١٣١	٦٣,٤١١	إيرادات العمولات من خطابات الاعتمادات
١١٣,٤٧١	١١٤,٨٩٠	إيرادات العمولات من خطابات الضمان
٢٥,٥٧٤	٢٥,٨٦٩	إيرادات العمولات من التحويلات
٣,٩٢٨	٤,١٦٣	إيرادات العمولات من القبولات
٨٢,٩٨٧	٩٤,٥٨٧	إيرادات العمولات من الشيكات
٦,٩٥٦	٦,٨٦١	رسوم الخدمات المصرفية
٢٤,٥٤٢	٥٤,٢٧٥	رسوم الخدمات الأخرى
<u>٣١٦,٥٨٩</u>	<u>٣٦٤,٠٥٦</u>	إجمالي إيرادات العمولات والرسوم الإيرادية من الخدمات المصرفية

٢٢ الأرباح من العمليات بالنقد الأجنبي

٢٠٠٣م	٢٠٠٤م	
ألف ريال	ألف ريال	
٥٦,٥٢٣	٢٥,٠٩٥	فروق تقييم الأرصدة بالعملة الأجنبية
٢٣,١٨٥	٢٥,٣٧٢	الربح المحقق من بيع وشراء العملات
<u>٧٩,٧٠٨</u>	<u>٥٠,٤٦٧</u>	إجمالي الأرباح من العمليات بالنقد الأجنبي

٢٣ إيرادات التشغيل الأخرى

٢٠٠٣م	٢٠٠٤م	
ألف ريال	ألف ريال	
٥١,٢١٩	١٤٩,٧٠٢	مخصصات مستردة انتفت الحاجة إليها للقروض والسلفيات (إيضاح ٩ب)
٤,٨٥١	١١,٥٣٤	مخصصات مستردة انتفت الحاجة إليها للبنود خارج الميزانية العمومية (إيضاح ١٥ب)
٦,٠٩٩	٣,٨٣٦	مخصصات مسترد من (BCCI)
٩,١٧٨	١١,١٤٦	إيرادات متنوعة
<u>٧١,٣٤٧</u>	<u>١٧٦,٢١٨</u>	إجمالي إيرادات التشغيل الأخرى

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

٢٤ المصاريف الإدارية والعمومية

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٤١٢,٥٨٧	٤٤٩,٢٣٠	الرواتب والأجور وما في حكمها
٤٢,٧٧٣	٤٥,٦٢٨	استهلاك العقارات والآلات والمعدات (إيضاح ١٢)
٢٨,١٧٢	٢٨,٥٢١	إيجارات
٢٣,٢٦٠	٢٤,١٥٦	كهرباء وماء
١٤,٥٤٤	١٦,٠٩٥	صيانة وترميمات
١٩,٠٩١	٢١,٩٦٧	بريد وتلفون وفاكس
١٨,٠١١	١٩,٤٢٦	مصاريف انتقال وبدلات سفر
٧,٢٩٧	١١,٢٤٦	إعلان ونشر
١٤,٣٤٩	١٤,٤٧٩	مصاريف الكمبيوتر
١٢,٣٥٥	١٥,٧١١	مصاريف التدريب
١,١٥٦	١,١٨٤	الرسوم الحكومية
٤,٢٥٦	٥,٠٢٥	التبرعات والهبات
١٣,٢٦٠	١٤,٢٣٧	القرطاسية والمطبوعات
٣٢,٥٩١	٤٧,٣٦٨	مصاريف عمومية وإدارية أخرى
٦٤٣,٧٠٢	٧١٤,٢٧٣	إجمالي المصاريف الإدارية والعمومية

٢٥ المخصصات

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	
ألف ريال	ألف ريال	
١٤١,٢٠٧	٢٦٩,٨٠٠	مخصص لقاء القروض والسلفيات (إيضاح ٩ ب)
٣١,٩٨٠	٢٩,١٨٠	مخصص لقاء الالتزامات الطارئة (إيضاح ١٥ ب)
١٢,٥٥٥	٦,٨٦١	مخصص حقوق العاملين والإجازات
١٣٨,٠٠٠	١٨٨,٠٠٠	مخصص التزامات محتملة (إيضاح ٣٣)
٦,٢٠٠	٢٧٧	مخصص مخزون شيكات قديمة
-	١٩,٠٢٢	مخصصات أخرى
٣٢٩,٩٤٢	٥١٣,١٤٠	إجمالي المخصصات

٢٦ الزكاة

٢٠٠٣ م	٢٠٠٤ م	
ألف ريال	ألف ريال	
٣٥,٠٠٠	٤٠,٠٠٠	الزكاة المدفوعة للسنة

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م

٢٧ ربح السهم

٢٠٠٣م	٢٠٠٤م	
ألف ريال	ألف ريال	
٧٢٥,٠١٥	٨٧٩,٥٧٥	صافي الربح للسنة
١,٨٥٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	عدد الأسهم
٣٩٢ ريال	٤١٩ ريال	ربح السهم

٢٨ المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة

هذه تمثل المعاملات التي تمت مع الأطراف ذوي العلاقة، وأعضاء مجلس الإدارة ومسئولي البنك الرئيسيين وأفراد عائلاتهم والشركات التي يعتبرون فيها المالكين الرئيسيين، الذين كانوا عملاء البنك خلال السنة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل إدارة البنك.

إن الأرصدة في نهاية السنة مع الأطراف ذات العلاقة التي تتضمنها البيانات المالية هي:

٢٠٠٣م	٢٠٠٤م	
ألف ريال	ألف ريال	
٢,٥١٠	٣,٤٩١	أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذوي العلاقة بهم
٣,٥٠٩	٣,٨٤٠	إجمالي القروض والسلفيات
٢١٥	٤٧٢	ودائع العملاء
٣٧٧	٣٧٩	إيرادات الفوائد
		تكلفة الفوائد للسنة

٢٩ استحقاقات الموجودات والمطلوبات

(أ) استحقاقات الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م

الموجودات	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	الإجمالي
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال
التقديرة في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية	-	-	-	-	٧,٦٧٩,٥٦٤
لدى البنك المركزي اليمني	١٢,١٨٠,٥٧٣	٣٧١,٦٨٠	٢٧٨,٧٦٠	٩٢٩,٢٠٠	١٣,٧٦٠,٢١٣
الأرصدة لدى البنوك	٢٥,٣٩٠,٢٠٩	-	-	-	٢٥,٣٩٠,٢٠٩
أذون الخزانة، صافي	٥,٤٨٠,٠٠٠	-	-	-	٥,٤٨٠,٠٠٠
شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني	٧٠٣,١١٦	٤٥٨,١٠١	١,٠٨٢,٦٣٣	١,٠٧٦,٨٠٤	٣,٣٢٠,٦٥٤
القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك، بعد المخصصات	-	-	-	١٨,٣٢٤	١٨,٣٢٤
الاستثمارات المتوفرة للبيع	٥١,٤٣٣,٤٦٢	٨٢٩,٧٨١	١,٣٦١,٣٩٣	٢,٠٢٤,٣٢٨	٥٥,٦٤٨,٩٦٤
إجمالي الموجودات	١١٧,١٠٢	-	-	-	١١٧,١٠٢
المطلوبات	٢٩,٦٦١,٨٧٤	٧,٢١٥,٤٣٦	١٤,٢٧٩,١٩٨	١٢٧,٠٨٧	٥١,٢٨٣,٥٩٥
الأرصدة المستحقة للبنوك	٢٩,٦٦١,٨٧٤	٧,٢١٥,٤٣٦	١٤,٢٧٩,١٩٨	١٢٧,٠٨٧	٥١,٢٨٣,٥٩٥
ودائع العملاء	٢٩,٧٧٨,٩٧٦	٧,٢١٥,٤٣٦	١٤,٢٧٩,١٩٨	١٢٧,٠٨٧	٥١,٤٠٠,٦٩٧
إجمالي المطلوبات	١١٧,١٠٢	-	-	-	١١٧,١٠٢

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

(ب) استحقاقات الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م

الموجودات	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى سنة	أكثر من سنة	الإجمالي
	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال
النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطات النظامية لدى البنك المركزي اليمني	٧,٤٦٨,٧٢٧	-	-	-	٧,٤٦٨,٧٢٧
الأرصدة لدى البنوك	١٠,٦٣٤,٢٤٤	٢,٢٣٧,٤٧٥	-	١٨٤,٣٠٠	١٣,٠٠٦,٠١٩
أذون الخزنة، صافي	١٩,٥٩٩,٢٤٦	٥٠,١٠٠	-	-	١٩,٦٤٩,٣٤٦
شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني	٥,٣٨٠,٠٠٠	-	-	-	٥,٣٨٠,٠٠٠
القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك، بعد المخصصات	٧٧٩,٩٣٤	٣٤٦,٣٠٦	٣٦٤,٢٩١	٧١٢,١٢٢	٢,٢٠٢,٦٥٣
الاستثمارات المتوفرة للبيع	-	-	-	٢٠,٧٣٤	٢٠,٧٣٤
إجمالي الموجودات	٤٣,٨٦٢,١٥١	٢,٦٣٣,٨٨١	٣٦٤,٢٩١	٩١٧,١٥٦	٤٧,٧٧٧,٤٧٩
المطلوبات					
الأرصدة المستحقة للبنوك	٣٥,٦٠٥	-	-	-	٣٥,٦٠٥
ودائع العملاء	٢٥,٠٧١,٥٤٠	٦,٣٨٥,٩٨٠	١٢,٨٢٤,٢٠٠	٢١٥,٤٩٨	٤٤,٤٩٧,٢١٨
إجمالي المطلوبات	٢٥,١٠٧,١٤٥	٦,٣٨٥,٩٨٠	١٢,٨٢٤,٢٠٠	٢١٥,٤٩٨	٤٤,٥٣٢,٨٢٣

٣٠ معدلات الفوائد على الموجودات والمطلوبات

(أ) معدلات الفوائد على الموجودات والمطلوبات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

الموجودات	ريال يمني	دولار أمريكي	ريال سعودي	جنيه إسترليني	يورو
	%	%	%	%	%
أرصدة الاحتياطات النظامية لدى البنك المركزي اليمني	١٣,٠٠	-	-	-	-
الأرصدة لدى البنوك	-	١,٠٧	-	٣,٦٥	١,٥٩
الحسابات الجارية	-	١,٩٩	١,٩٩	٤,٦٣	٢,٠٣
الودائع لأجل	١٣,٩٩	-	-	-	-
أذون الخزنة، صافي	١٤,٠٠	-	-	-	-
شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني	١٨,٥٠	٦,٥٠	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
القروض والسلفيات المقدمة للعملاء					
المطلوبات					
ودائع العملاء	١٣,٠٠	٠,٧١	٠,٦٠	٢,١٢	١,١٥

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

٣٠ معدلات الفوائد على الموجودات والمطلوبات (تتمة)

(ب) معدلات الفوائد على الموجودات والمطلوبات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م

الموجودات	ريال يمني	دولار أمريكي	ريال سعودي	جنيه إسترليني	يورو
	%	%	%	%	%
أرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني	١٣,٠٠	-	-	-	-
الأرصدة لدى البنوك	=	٠,٦٢	-	٠,٤٧	١,٤٩
الحسابات الجارية	-	١,٠٤	١,٦٣	٣,٥٥	٢,٠٠
الودائع لأجل	١٣,٩٩	-	-	-	-
أذون الخزانة، صافي	١٤,٠٠	=	-	-	-
شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني	١٨,٠٠	٦,٥٠	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
القروض والسلفيات المقدمة للعملاء	١٣,٠٠	٠,٦٩	٠,٥٩	٢,١١	١,١٦
المطلوبات					
ودائع العملاء					

٣١ توزيع الموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة

(أ) الموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

الموجودات	التصنيع	الزراعة	التجارة	الخدمات	التمويل	شخصي	الإجمالي
	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال
تدبير في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات نظامية لدى البنك المركزي اليمني	-	-	-	-	٧,٦٧٩,٥٦٤	-	٧,٦٧٩,٥٦٤
أرصدة لدى البنوك	-	-	-	-	١٣,٧٦٠,٢١٣	-	١٣,٧٦٠,٢١٣
بن الخزانة، صافي	-	-	-	-	٢٥,٣٩٠,٢٠٩	-	٢٥,٣٩٠,٢٠٩
إيداعات لدى البنك المركزي اليمني	-	-	-	-	٥,٤٨٠,٠٠٠	-	٥,٤٨٠,٠٠٠
قروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك	٨٧,٧٧٥	-	-	٢,٠٧٤	٢,٣٠٢,٧٨٧	٩٢٨,٠١٨	٣,٣٢٠,٦٥٤
: المخصصات	-	-	-	-	١٨,٣٢٤	-	١٨,٣٢٤
استثمارات المتوفرة للبيع	٨٧,٧٧٥	-	-	٢,٠٧٤	٥٤,٦٣١,٠٩٧	٩٢٨,٠١٨	٥٥,٦٤٨,٩٦٤
مالي الموجودات							
طلوبات							
أرصدة المستحقة للبنوك	-	-	-	-	١١٧,١٠٢	-	١١٧,١٠٢
أئحة العملاء	٨٥٤,٩٧٤	١٤٩,٣٩٨	٢,٩٦٩,١٤٩	١,٦٩٧,٥٠٤	٦٥,٥٩٨	٤٥,٥٤٦,٩٧٢	٥١,٢٨٣,٥٩٥
مالي المطلوبات	٨٥٤,٩٧٤	١٤٩,٣٩٨	٢,٩٦٩,١٤٩	١,٦٩٧,٥٠٤	١٨٢,٧٠٠	٤٥,٥٤٦,٩٧٢	٥١,٤٠٠,٦٩٧
ساعات النظامية والالتزامات الأخرى	٤٨٦,٤٩٦	١٠,٨١٨	٦,٨٠٣,٥٦٩	٨٧٨,١٠٩	٦٠٥,٦٥٣	٤,٤٣٠,٥٧٨	١٣,٢١٥,٢٢٣

إيضاحاته حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ م

٣١ توزيع الموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة (تتمة)

(ب) الموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ م

الموجودات	التصنيع	الزراعة	التجارة	الخدمات	التمويل	شخصي	الإجمالي
الف ريال	الف ريال	الف ريال	الف ريال	الف ريال	الف ريال	الف ريال	الف ريال
النقدية في الصندوق وأرصدة الاحتياطيات النظامية لدى البنك المركزي اليمني	-	-	-	-	٧,٤٦٨,٧٢٧	-	٧,٤٦٨,٧٢٧
الأرصدة لدى البنوك	-	-	-	-	١٣,٠٥٦,٠١٩	-	١٣,٠٥٦,٠١٩
أذون الخزانة، صافي شهادات الإيداع لدى البنك المركزي اليمني	-	-	-	-	١٩,٦٤٩,٣٤٦	-	١٩,٦٤٩,٣٤٦
القروض والسلفيات المقدمة للعملاء والبنوك بعد المخصصات	٥٠,١١١	-	١,٦٥٢,٥٧٧	٥٢٠	-	٤٩٩,٤٤٥	٢,٢٠٢,٦٥٣
الاستثمارات المتوفرة للبيع	-	-	-	-	٢٠,٧٣٤	-	٢٠,٧٣٤
إجمالي الموجودات	٥٠,١١١	-	١,٦٥٢,٥٧٧	٥٢٠	٤٥,٥٧٤,٨٢٦	٤٩٩,٤٤٥	٤٧,٧٧٧,٤٧٩
المطلوبات	-	-	-	-	-	-	-
الأرصدة المستحقة للبنوك ودائع العملاء	-	-	-	-	٣٥,٦٠٥	-	٣٥,٦٠٥
إجمالي المطلوبات	٣,٦٠١,٥٥٩	٢,٨٢٤,٦٤٠	٢,١٨٣,٠٨٦	٢,٦٧٦,١٨٩	٤١١,٥٩٥	٣٥,٣٤٢,١٤٩	٤٤,٤٩٧,٢١٨
الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى	٢٢٦,٩١٥	-	٤,٦٥٣,١٨٤	٥,٠٨٧,١٢٧	٧٥٢,٩٦٢	١,٦٩٦,٠٢٨	١٢,٤١٦,٢١٦

٣٢ أنشطة الأمانة

لا يحتفظ البنك أو يدير محافظ موجودات بالنيابة عن آخرين غير ما يخص المشروع السكني نيابة عن الحكومة.

٣٣ الموجودات والمطلوبات المحتملة

رفع البنك عدداً من القضايا أمام محكمة الأموال العامة والمحكمة الابتدائية ضد موظفين سابقين وعملاء بشأن مبالغ مختلصة أو بسبب عدم وفاء العملاء بسداد المديونية المستحقة عليهم على التوالي كما قامت أطراف أخرى برفع قضايا على البنك لا زالت تنتظر أمام المحاكم المختصة. بالرغم من أن النتائج النهائية لهذه القضايا لا يمكن تقديرها في الوقت الحاضر فقد قررت إدارة البنك أن تأخذ مخصصات كاملة و / أو جزئية لهذه الموجودات في البيانات المالية. هذا وقد حُكم في بعض القضايا لصالح البنك ولكنها تنتظر التنفيذ بينما بقية القضايا ما زالت تنتظر دورها أمام المحاكم.

٣٤ مراكز العملات الأجنبية المهمة لدى البنك

وفقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني رقم (٦) لسنة ١٩٩٨م، للبنك أن يحتفظ بنسبة ٢٥% من إجمالي العملات الأجنبية أو ١٥% للعملة الأجنبية الواحدة من إجمالي رأس المال والاحتياطيات. كان لدى البنك مراكز العملات الأجنبية المهمة التالية:

٢٠٠٣م		٢٠٠٤م		
ألف ريال	%	ألف ريال	%	
١١٢,٤٢٣	٢,٩٦	٢٩٠,٤٦٨	٦,٢٦	دولار أمريكي
٢٠٩,٣٣٧	٥,٥١	٣٣٣,٨٩٨	٧,٢	جنيه إسترليني
٢٩٥	٠,٠١	٧,٥٣٤	٠,١٦	فرنك سويسري
٢٢٤,٥٩٥	٥,٩١	١٦٩,٣٦٢	٣,٦٥	اليورو
١٢٠,٠٦٥	٣,١٦	٥٢,٥٣١	١,١٣	الريال السعودي
-	-	٨٠,٤٣	٠,١٧	الين الياباني
٨٢٣	٠,٠٢	١٣	-	أخرى
٦٦٧,٥٣٨	١٧,٥٧	٨٦١,٨٤٩	١٨,٥٧	إجمالي مراكز العملات الأجنبية المهمة

كان سعر صرف الدولار الأمريكي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م يساوي ١٨٥,٨٤ ريال لكل دولار، (٣١ ديسمبر ٢٠٠٣م: ١٨٤,٣٠ ريال لكل دولار).

٣٥ الارتباطات الرأسمالية

بلغت الارتباطات الرأسمالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م مبلغ ٧٦٤ مليون ريال (٣١ ديسمبر ٢٠٠٣م: ٥٤ مليون)

٣٦ رسملة البنك

كجزء من برنامج الإصلاح المالي والإداري الذي تنفذه الحكومة، وإعداد البنك حالياً لغرض الرسملة، أصدر مجلس الوزراء الموقر في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٥ يوليو ٢٠٠٠م القرار رقم (١٧٥) لعام ٢٠٠٠م الذي يقضي بالموافقة على رسملة البنك باعتماد آخر حساب ختامي لتحديد صافي قيمة البنك والتي سوف تعادل ٤٠% من رأس مال البنك الجديد تطرح نصفها للاكتتاب العام وتحتفظ الحكومة بالنصف الآخر. وسيتم تخصيص النسبة الباقية والبالغة ٦٠% للمستثمر الاستراتيجي. وأوضح القرار بأن عملية رسملة البنك الأهلي اليمني ستتم عبر دعوة مفتوحة لجميع المستثمرين المؤهلين وفقاً للمعايير والشروط المقررة.

وقد اصدر معالي وزير المالية القرار رقم (٤٨٦) لعام ٢٠٠٠م بتاريخ ٤ سبتمبر ٢٠٠٠م القاضي بتشكيل لجنة برئاسة الأخ / نائب وزير المالية وتكليفها بإنجاز الإجراءات اللازمة لتنفيذ قرار مجلس الوزراء أعلاه.

٣٧ أرقام المقارنة

أعيد تبويب بعض أرقام السنة السابقة لتتناسب مع العرض الخاص بالسنة الحالية.